

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire

Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 12 Sept. 1885

LE CAS DE RIEL

Il y a un point dans la cause de Riel qui n'a pas jusqu'aujourd'hui été généralement mis en lumière, celui qui concerne l'action que devra prendre le gouvernement dans le cas d'un appel au comité judiciaire du Conseil Privé.

Dans celles-ci, après qu'un juge a prononcé une sentence de mort et qu'il a fixé le jour de l'exécution, la sentence est exécutée, à moins qu'un sursis ne soit accordé par le gouverneur-général.

Dans le Nord-Ouest, après que la sentence a été prononcée et que la date de l'exécution a été fixée, l'exécution ne peut avoir lieu tant que le gouverneur-général n'a pas émis un mandat ordonnant de procéder à l'exécution.

L'on doit se rappeler que l'année dernière deux frères, nommés Stepehenson, avaient été condamnés à être pendus à Régina.

Un recours en grâce fut adressé au gouverneur-général; le ministre de la justice institua une enquête, et pendant ce temps le mandat ne fut pas émis.

Le jour fixé par le juge arriva, mais comme il n'avait pas été émis de mandat, l'exécution fut retardée, au grand désappointement d'un certain reporter de Winnipeg, qui, sachant qu'aucun sursis n'avait été accordé et ignorant qu'il n'en était pas besoin, publia un rapport fantaisiste de l'exécution qui n'eut lieu que plusieurs mois plus tard.

LA RÉTRACTION DU HERALD

Le Herald a rétracté les accusations odieuses qu'un correspondant publiait dernièrement, dans ses colonnes, contre la race canadienne française.

Ayant énergiquement protesté dans le temps contre les attaques de cette feuille, nous croyons de notre devoir, aujourd'hui, d'enregistrer son désaveu, sans même nous demander si ce repentir tardif n'est pas dû plutôt à l'intérêt personnel et à une nécessité impérieuse qu'à un sentiment sincère et généreux.

Nous nous sommes tracé comme devoir, en effet, d'admettre à repentir tous nos adversaires, même s'ils s'appellent francophobes, convaincu que les luttes à outrance ne servent jamais l'intérêt général d'un pays, et que le journaliste perd toujours de sa dignité et faillit à sa mission d'inspecteur de l'opinion publique, en persistant à descendre dans le bourbier, d'où son ennemi l'implore à merci.

Que le Herald soit sincère aujourd'hui, c'est ce que nous ne savons pas; mais, il se rétracte, et cela doit faire tomber les haines et les violences de langage.

Voici le point saillant de son article:
Quand, dit-il, la critique prend la forme d'une calomnie malicieuse comme celle qui est dirigée contre le clergé catholique, il ne peut y avoir différence d'opinion ni matière à controverse; l'assertion est des plus méchantes et des plus perverses, et elle n'aurait jamais dû être écrite ni publiée.

Quelle défense peut-on faire à la suggestion de renvoyer tous les Canadiens-français employés dans les magasins et les manufactures? Sur ce point, nous avons déjà donné notre opinion et il est inutile de qualifier de nouveau cette proposition idiote et criminelle.

Mais, dira-on, pourquoi avez-vous publié un écrit que vous condamnez si vertement?
La réponse est facile à faire. Nous avons l'habitude de publier des correspondances dont les idées ne sont pas toujours en harmonie avec celles du journal, quand ces correspondances peuvent mettre en lumière des faits d'un intérêt public, pourvu toutefois, bien la vérité soit respectée et qu'elles ne contiennent aucune attaque contre le caractère privé.

La lettre Pro bono publico a été publiée sans avoir été soumise au directeur, durant son absence et hors sa connaissance, sous l'impression erronée qu'elle ne contenait qu'une critique ordinaire en rapport avec l'épidémie qui sévit en ce moment. Sa publication dans le Herald est donc accidentelle.

La partie de cette lettre qui était de nature à blesser le sentiment national et religieux a été promptement condamnée dans les colonnes éditoriales du Herald même.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

L'élection de M. Ward, comme député de East Durham à la Chambre des Communes, est proclamée dans la Gazette du Canada d'aujourd'hui.

Le Free Press annonce le départ de son propriétaire, M. C. W. Mitchell, et de Madame Mitchell, pour un long voyage à travers les divers Etats de l'Union Américaine.

Un ordre en conseil vient de déclarer que l'Acte de Tempérance du Canada entrera en force dans le comté de Guysboro à l'expiration des licences actuellement en vigueur.

L'hon. M. Ross, premier-ministre de la province de Québec sera de retour d'Europe dans le courant de la semaine prochaine. On dit que sa santé s'est beaucoup améliorée.

ENLÈVEMENT DE CROIX

Sous le titre "Enlèvement des croix des cimetières" on lit dans le Salut Public de Lyon:
"La municipalité continue son œuvre de destruction sacrilège. Après avoir abattu, dans les circonstances que l'on sait, les croix du cimetière de Loyasse, elle continue la même opération dans celui de la Guillotière, dit le cimetière des enfants.

La croix qui surmontait le portail a été renversée hier. C'est une infamie de plus à la charge de notre municipalité et dont on saura se souvenir à l'occasion."

Une dépêche de Winnipeg annonce qu'une grande assemblée a eu lieu à St Boniface, mercredi soir, en faveur de Riel. Les orateurs étaient MM. Prendergast, Richard, Forget, Lemieux, Fitzpatrick.

Le gouvernement de Québec a alloué \$8,000 pour l'ouverture de nouveaux chemins de colonisation et pour faire ériger des ponts dans le comté de Pontiac. Dans ce montant, \$2,000 sont spécialement attribués au district de Temiscamingue.

Son Excellence le Gouverneur Général est revenu dans la capitale hier, après avoir visité l'exposition de London, Ontario.

Il s'est embarqué à la gare Union, ce matin, pour le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, où il doit présider à l'inauguration de la nouvelle ligne de chemin de fer qui relie Lethbridge à Dunmore.

Le comité, chargé de distribuer aux familles des volontaires du Nord-Ouest les fonds souscrits par les citoyens de Montréal, a fait le rapport qui suit:

Montant des souscriptions.....\$22,052 55
Montant collecté..... 11,052 55
Montant distribué..... 9,768 70

La balance, qui doit être employée au soutien des variolés, est donc de \$1,283.85, dit l'Etendard.

Parlant de la pompeuse commémoration dont les libéraux de la province de Québec font étalage, aujourd'hui, en faveur de Riel, le Nouvelliste ajoute:

"Un souvenir qui a sa place ici. M. Mousseau, alors député fédéral, proposa, un jour, un amendement demandant l'amnistie complète pour tous ceux qui étaient impliqués dans les troubles du Nord-Ouest de 1870.

Voient contre cet amendement: MM. Laurier, Pelletier, Fiset, Fréchette, Casgrain, St George, etc."

Et ce sont ces mêmes hommes qui pleurent, à l'heure qu'il est, des larmes de crocodiles sur le sort de celui qu'ils refusaient d'administrer à la suite des troubles de 1870. Quels sinistres farceurs!

L'EXCURSION AU LAC TEMISCAMINGUE

Notre confrère de la Vallée d'Ottawa, M. F. Moffet, est au nombre des excursionnistes qui se rendent actuellement au lac Temiscamingue.

Il télégraphiait, hier, de la tête du rapide des Erables:
Rendus heureusement, après avoir passé les rapides de la Mi-Charpe, de la Cave et des Erables. Le pire du voyage est fait. Tous les membres de l'excursion sont bien. Aucun accident. M. Beaudin de Quio s'est joint à nous.

Par ordre,
JOHN LOWE,
Secrétaire du département de l'Agriculture,
OTTAWA, 1er Septembre 1885.

BOITES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons de printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

G. MURPHY,
No. 538 rue Sussex, Ottawa.
12 mai 1885-1a



AUX CONTRACTEURS-MACONS.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au soussigné et endossées "Soumission pour trottoirs ou trottoirs" suivant le cas, seront reçues jusqu'à midi, VENDREDI, 18 SEPTEMBRE 1885, pour les excavations, etc., requises pour la construction.

D'Egouts en Briques et autres dans les rues York, Sussex, Lewis, Charles, Macdonald, Carier, Bank, Gilmour, Skead, Florence et autres rues dans la Cité d'Ottawa, et pour trois trottoirs transversaux sur les rues Sparks, Queen, Metcalfe, O'Connor, Bank, Kent, Lyon, Bay, Gloucester, Nepean, Lisgar, Water, George, York, Clarence, Murray, St. Patrick, Sussex, Dalhousie, Cumberland et autres rues dans la Cité d'Ottawa, sous les provisions du Règlement pour Améliorations Locales.

L'ouvrage sera divisé en six contrats séparés, suivant les plans et spécifications, qui peuvent être consultés au bureau de l'ingénieur de la cité, à l'Hôtel-de-Ville, Ottawa. La Corporation se réserve le droit d'accorder l'ouvrage en un seul ou en plusieurs contrats à une seule personne, et ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune soumission.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque acceptée, fait payable à l'ordre du trésorier de la cité, au montant de cent piastres pour chaque ouvrage que l'on veut obtenir; laquelle somme sera fournie si le soumissionnaire refuse de remplir son contrat quand on l'en aura requis. Si la soumission n'est pas acceptée, on remettra le chèque au signataire.

Toutes soumissions devront être faites sur des formules imprimées fournies à cet effet portant la signature "bona fide" du contracteur et de ses cautions, remplies d'une manière convenable et accompagnées du chèque exigé; sans cela elles seront mises de côté pour informelles.

ROBERT SURTEES,
Ingénieur de la Cité,
Bureau de l'ingénieur de la cité,
Hôtel de ville, Ottawa, 11 Sept. 1885.

GRANDE EXPOSITION COLONIALE

LONDRES, ANGLETERRE, 1886.
CINQUANTE-QUATRE MILLE PIÈCES RÉSERVÉES POUR LE CANADA.

Première Commission Royale d'Exposition depuis 1852.

L'EXPOSITION COLONIALE ET DE L'INDUS qui s'ouvrira à Londres, Angleterre, le 1er Mai 1886, doit se faire sur un grand pied, soit dit en passant, de sorte que dans les relations multiples de toutes les parties de l'Empire britannique.

Afin de donner plus de relief à cet événement, une Commission Royale a été créée pour tenir cette exposition, la première depuis 1862; et Son Altesse Royale le Prince de Galles en a été nommé Président par Sa Majesté.

L'espace considérable de 54,000 pieds carrés a été alloué à la Puissance du Canada, par ordre du Président Son Altesse Royale.

Cette Exposition n'est que pour les colonies et les Indes; ni le Royaume-Uni, ni les nations étrangères ne pourront y concourir; l'objet étant d'exhiber au monde entier ce que les colonies peuvent faire.

C'est la plus belle occasion offerte au Canada de montrer la place distinguée qu'il occupe, grâce aux progrès qu'il a faits dans l'agriculture, l'horticulture, les industries et les beaux-arts, les industries manufacturières, les améliorations les plus récentes apportées aux machines et instruments de fabriques, dans les travaux publics au moyen de modèles et dessins, aussi par un étalage approprié des immenses richesses qu'il possède dans ses pêcheries, ses forêts et ses mines, et aussi en fait de laine.

Les Canadiens de toutes dénominations et de toutes classes sont invités à venir et lutter d'ardeur pour mettre le Canada sous son véritable jour comme première colonie de l'Empire britannique, et à déterminer sa véritable position au yeux du monde.

Il est de l'intérêt de chaque cultivateur, producteur et fabricant de contribuer à cette exposition, vu qu'il a déjà été démontré qu'un développement de commerce suit toujours de semblables efforts.

Par ordre,
JOHN LOWE,
Secrétaire du département de l'Agriculture,
OTTAWA, 1er Septembre 1885.

D. GARDNER & Cie.
66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIÈCES D'INDIENNES

Patrons nouveaux et très jolis. Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIÈCES DE MOUSSELINE A ROBE

Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge. Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie.,
NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS
Importateurs Directs.



AMELIORATIONS LOCALES

TROTTOIRS Dans le Quartier St. Georges, en la Cité d'Ottawa.

AVIS est par le présent donné que le Conseil de ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction de trottoirs des dimensions suivantes dans les divers rues ci-après désignées:

Du côté nord de la rue Rideau, entre les rues Chapelle et Wurtemberg, un trottoir transversal de 3 pouces d'épaisseur et de 6 pi-ds de largeur.

Du côté sud de la rue Rideau, entre le pont des Sappurs et la rue Mosgrove, un trottoir transversal de 3 pouces d'épaisseur et de 10 pi-ds de largeur.

Le coût d'un trottoir de 2 pouces d'épaisseur, de 40 pouces de largeur et les frais de remplissage qui s'en suivent seront supportés par la corporation dans chaque cas. Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et prélever le coût de ses travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil-de-Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du 24ème jour de septembre, A. D. 1885.

Ottawa, 10 septembre 1885.

W. P. LETT, Greffier de la Cité.

PLUMES D'AUTRUCHES

Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON En Un Jour Après l'Ordre Donné

Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN

NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA

(Près de la rue Sparks.)

Grande Vente à Sacrifice

PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorroïdes: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la Puissance HEMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrés à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Godere—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'équale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

LIGNE COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885

Tableau des heures de trains entre Ottawa et Montréal, incluant des colonnes pour Express Direct, Express Local, et Express du soir.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm.

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table et le départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

12 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général.

C. VANHORN, Vice-Président.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, laites, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastice, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Déclarations de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885—la Secrétaire.

J. B. ARIAL

PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER,

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES.

526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en la favorisant de leurs commandes 17 mars 1883

JOS. SENECA

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de tout, etc., toujours à sa disposition.

Macdougall, Macdougall & Belcourt

AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Hon. Wm. Macdougall, C. E. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L. L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention cette dernière Province.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapiserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis: Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verreries, Bijouteries, etc., de première choix; Vaiselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées



De McGALE Recouvertes de sucre. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, etc.

En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa, la 26 juillet 1884

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYSPEPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie de Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilité générale, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q.

Prix: 30 cts la bouteille. On trouve chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa, la 26 juillet 1884

G. J. Labelle,

Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL, Ottawa, 20 nov. 1884

FUMEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc 1 an

Bureau d'agent d'immuable

MACDONALD

NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE.....253 VICHOLA

Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU, No. 350 rue Clarence, Ottawa, 24 juillet 1885.

CHAPEAUX DE SOIE

Chapeaux en Feutre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes,

Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

J. COTE

123, Rue Rideau.

DIPHTHERINE

ANTI-DIPHTHERIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTHERIE VAINCUE!

Aux ravages de cette maladie terrifiante et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritable et étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, Lévis, P. Q.

Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, la 29 juillet 1884.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

33 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.

RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884

Photographies

GRANDE REDUCTION

UN PAIS SEULEMENT

Photographies grandeur

CABINET

\$2.00 par Doz.

CHEZ Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 565 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA. 18 Oct. 1884

Cures Etonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir eu trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné certifie que le pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR COLETTE, Cultivateur.

Boucotte, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valeria

Votre tout dévoué, G. A. GIBOUARD, ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe,

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUCIX.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vis petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée la Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, de voir comme une forêt de petits cheveux couvrit toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, la Valeria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883,

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester qu'il en a été ainsi.

Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME, En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARBVY, boîte 111 P. O., Montréal.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres, Têtes de comites, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Incriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente,

POUR LES SEIGNEURS

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 LE COURRIER DE HULL" hebdo., de \$1.0

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité

PROPRIÉTAIRE.

FEUILLETON

LES VICTIMES

(Suite)

—Oui, il a raison de vouloir cela... Mais quel prétexte donner à la comtesse de Civray, pour lui faire croire à la nécessité d'un si prompt départ.

—Ne cherchez pas, Jeanne, le prétexte est trouvé. —Et c'est... —Une lettre du comte, écrite ce matin même dans la prison... Celui qui bientôt passera devant le tribunal révolutionnaire se suppose libre... Il annonce avoir profité d'une occasion rapide et sûre pour quitter Paris.

—Et près de lui, il appelle sa mère. —De sorte que... —En quittant aujourd'hui Paris, Mme de Civray croira rejoindre son fils bien-aimé à la frontière.

—Le noble cœur ! murmura Cécile. —Quel généreux mensonge ! dit Jeanne.

—Vous m'aidez à le soutenir, n'est-ce pas, Jeanne ? On est plus fort à deux... —Nous serons trois... ajouta Cécile en rejoignant Jeanne et Robert... Je me fais votre complice.

—Mademoiselle ! s'écria Jeanne. —Et vous savez... ajouta Robert.

—Tout... Écoutez-moi à votre tour, Mme de Civray m'a fiancée à Henri... Sa dernière volonté me semble assez sacrée que celle d'un époux... Il veut que sa mère ignore son emprisonnement... soit ! Je comptais sur vous, comme vous comptez tous deux sur moi. Elle ne saura rien d'un malheur qui la tuerait... Ta mère vivra, Henri ! je te le jure, elle vivra...

—Ah ! la noble fille ! dit Jeanne en regardant Cécile, elle mériterait d'être heureuse.

Mais soudain les trois interlocuteurs changèrent de visage, la comtesse de Civray paraissait sur le seuil du pavillon.

VIII

REVELATION

En apercevant Jeanne, la comtesse ressentit une émotion violente.

Si la jeune fille se présentait chez elle, ce ne pouvait être que pour lui parler de Henri. Bien qu'elle se répétait que la demeure de la lingère devait être pour le comte un sûr asile, Mme de Civray n'était pas sans angoisse.

Elle connaissait à quel espionnage étaient soumis ceux mêmes qui semblaient accepter la république. D'ailleurs Jeanne possédait trop de franchise de caractère pour affecter des opinions éloignées de sa pensée, contrairement aux traditions de la famille qui l'avait élevée et qui lui avait transmis une part de son âme.

Puis Henri pouvait avoir été imprudent. C'était une nature pleine de fougue et d'enthousiasme, à qui devait peser cruellement son emprisonnement volontaire dans une chambre étroite, où il était condamné à vivre seul, jusqu'à ce que l'adresse de Robert réussit à procurer des passeports à la famille. Non seulement l'angoisse de Mme de Civray était grande, mais encore la noble femme s'adressait de secrets reproches.

An fond de sa conscience elle étouffait avec peine un remords. Aussi, à la vue de Jeanne, tendit-elle spontanément les bras. Elle éprouvait le besoin de serrer sur son cœur la gardienne de son fils.

La jeune lingère était d'une pâleur mortelle, et si l'émotion à laquelle Mme de Civray s'abandonnait, lui eût permis d'étudier le visage de ceux qui l'entouraient, elle aurait eu, tout de suite, le cœur saisi par la crainte en apercevant sur chacun d'eux les traces d'une inquiétude poignante.

Mme de Civray descendit rapidement les marches du petit

perron, et pressant les mains de Jeanne, elle lui demanda :

—M'apportes-tu des nouvelles ?

Cécile se rapprocha vivement. —Oui, ma tante, des nouvelles excellentes.

—Je respire ! fit la comtesse, car, depuis deux jours, je n'ai pas eu de repos pendant un seul instant. Le moindre bruit dans la rue, la vue d'un visage se rapprochant de cette grille, le son de voix des crieurs vendant les journaux, tout semblait devoir m'apporter la certitude d'une angoisse nouvelle... Ah ! chère Jeanne ! quel bien me fait ta présence. Que tu es bonne d'être venue rassurer une mère tremblante pour la vie de son fils.

Mme de Civray attira Jeanne vers un siège de jardin. —Assieds-toi là, fit-elle, parle-moi de lui... Peux-tu lui procurer des livres, il doit trouver le temps d'une mortelle longueur. Dieu veuille que son séjour chez toi ne se prolonge pas ! pour lui dont je redoute les imprudences, pour toi dont le dévouement peut t'exposer à d'horribles dangers.

Jeanne tressaillit. Elle parvenait à grand-peine à retenir sur ses lèvres l'aveu de ce qui s'était passé. L'espoir dont se flattait Mme de Civray doublait la désolation de son âme. La tendresse avec laquelle parlait la noble femme faisait saigner davantage la plaie vive de son cœur.

Cécile les observait toutes deux à la dérobée, tandis que Robert, éloigné de quelques pas, prêt à venir en aide au mensonge dont Cécile et Jeanne allaient devenir complices, paraissait attendre les ordres de la comtesse de Civray.

Jeanne ! dit celle-ci en caressant de la main la chevelure de la jeune fille, je t'aimais bien, jadis, pendant les années que tu as passées près de moi à Civray, mais mon affection pour toi s'est doublée... Elle est aujourd'hui si grande, que j'ai besoin de te dire combien je regrette d'avoir brisé jadis...

—Madame ! madame ! dit Jeanne, taisez-vous par pitié. —J'ai cru remplir un devoir, Jeanne ; si je me suis trompée, Dieu me pardonnera. Mais toi-même, mon amie, ma fille, chère sœur adoptive de mon Henri, dis-moi que tu me pardonnes...

—Madame, c'est vous qui tout à l'heure... Cécile tremblait que la douleur de la jeune fille ne la trahit, vint en aide à l'infortunée.

—Ma tante, dit-elle, et vous, chère Jeanne, songez que nous attendons.

—C'est vrai ! répondit Mme de Civray. Mais Jeanne m'a dit : les nouvelles sont bonnes ! et dans l'effusion de ma reconnaissance je retardais le moment de lui demander une explication et des détails. Parle maintenant, Jeanne, parle-moi d'Henri. Il se porte bien ?

—Oui, madame. —Il ne s'ennuie pas trop dans ta petite chambre. —Ma petite chambre !... Madame, il ne l'occupe plus... —Comment ? Henri a quitté l'asile que tu lui avais offert ?

—Depuis deux jours. —Oh ! le malheureux ! et tu me disais que les nouvelles étaient bonnes.

—Mais sans doute, ma tante, reprit Cécile ; mon cousin n'a abandonné la maison de Jeanne que parce qu'il a trouvé le moyen de quitter Paris.

—Il est parti ! s'écria Mme de Civray. Robert s'avança :

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerie sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

La foule fait queue continuellement au magasin de 5, 10, 25 cts et de \$1, nos 151 et 153 rue Sparks, pour profiter de l'extrême bonne fortune qu'il offre au acheteurs, en leur donnant à des prix infimes des articles du dernier goût et d'une valeur incontestable.

Qu'on se le dise.

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon." J'en ai consommé deux bouteilles et je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tous les malades. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a soulagé ma douleur.

Bien !!! Jusqu'à un moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis aussitôt guéri.

Que vous ayez beaucoup de succès, avec ce puissant et efficace remède ! Maigre que j'étais, je serais désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison pour en obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, la débilité des nerfs, l'arrivage du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de bien !

Que toute autre chose ! Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre !!! Et presque incapable de marcher. Maintenant je gagne des forces, et De l'embonpoint.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houblon de J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons."

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi ?

Maladies des Roignons ?

Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les

INTESTINS et les ROGNONS.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

CECI EST BIEN DÉMONTRÉ.

IL GUÉRIT INFAILLIBLEMENT LA CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME.

En faisant fonctionner librement tous les organes, PURIFIE AUSSI LE SANG et donne un système sanguin normal pour classer la maladie.

DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés.

RADICALEMENT GUÉRIS.

Pris, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre ou vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT

KIDNEY-WORT

REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS

LES AFFECTIONS DU FOIE

La CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et les MALADIES DU SANG

Les Médecins reconnaissent son efficacité.

"Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage.

Dr T. C. Ballou, Moncton, N. B.

On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort.

"Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans.

Dr R. N. Clark, So. Hero, Vt.

DANS DES MILLIERS DE CAS il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas.

Il purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des rognons, débarrasse le foie de toutes maladies et règle les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses.

Pris, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens.

On envoie le remède en poudre par la poste. WELLS, RICHARDSON & Co., Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT

CLUB HOUSE

Ancien Poste de J. O'NEARA

20 22 et 24, RUE GEORGE

Cet établissement est réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les

Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.

La buvette est toujours pourvue des meilleurs liquides.

Vins, Liqueurs et Cigares.

T. P. O'CONNOR, Prop.

Ottawa, 2 sept 1884

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez.

MCDUGALL & CUZNEI

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Casser, et coin de la rue Duke.

CHAUDIERES, OTTAWA.

ET A MATTAWA, P.Q.

MCDUGALL & CUZNEI

31 Octobre 1883.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. S. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son

ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contre-maîtres de chemin de fer, les hommes de chantiers trouvant toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire. No 56, 58 et 60 Rue Murray

16-17

J. A. Oliver

AVOCAT

Bureau, —Rue de la Paix, Rideau et Sussex, Block d'Edison, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 Janvier 1884

TAPIS, TAPIS etc.

Grand assortiment, les meilleurs, et à plus bas prix en

Canada.

Ateliers, Rideaux, Corniches, Pôles, Garderobe et Meubles de toute sorte,

à la

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA

148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.

Ottawa, 17 Dec. 1883.

Chevaux

AGENTS A OTTAWA — C. STRATTON.

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS. — Les médecines ci-dessus, cédées dans tout le Canada pour sa

efficacité, ne se trouvent chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

N. B. — On peut aussi obtenir l'article véritable chez LA PORTE, rue Rideau ;

GOODALL & FILS, rue Wellington ;

et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest

LA PROTECTION SANS EGAL

ISAIE DAZE

Manufacturier

(ET)

Marchand de Chaussures

EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général, qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit :

Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes

Les meilleurs matériaux sont employés, assistance garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs

IZAIE DAZE, Propriétaire.

16 mai 84

J. L. N. GUNDON, L. L. B.

AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull

— ET —

45 Rue MURRAY, Ottawa

Ottawa, 20 nov. 1884

ÉPILEPSIE HYSTÉRIE CONVULSIONS MALADIES NERVEUSES Laroyenne

Huile de Foie de Morue du D' DUCOUX

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapissier

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS PAR H. CORRIVEAU

Hotel du Castor

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie.

LES FAITS DU JOUR

Les fièvres typhoïdes augmentent leurs ravages à New-York.

Quarante-un immigrants ont passé à Montréal, hier, en route pour l'Ouest.

On s'attend que le chemin de fer de Montréal et Sorel sera ouvert au trafic vers la mi-novembre.

Le Matin de Paris publie une dépêche spéciale de Madrid, annonçant que l'on fait des levées militaires en cette ville.

L'Hon. juge Rainville, actuellement à Paris dans l'intérêt de sa santé, a pris beaucoup de mieux, s'il faut en croire les dépêches.

Scott, un des blancs qui ont pris part à la rébellion du Nord-Ouest, a été déclaré non-coupable et acquitté par le tribunal de Régina.

Eugène Blumhart, frère du propriétaire de la Presse, de Montréal, est mort à Québec hier.

Nos condoléances bien cordiales à notre confrère montréalais.

Les deux factions politiques de l'Etat de Cahuela, Mexique, ont établi des camps de recrutement et enrégimenté chacune le plus d'hommes possibles. On s'attend à un prochain soulèvement.

L'Intercolonial a été le théâtre de nombreux accidents, cette année. Hier encore, deux trains sont venus en collision près de Moncton, N. B. Les engins ont été considérablement endommagés et l'un des ingénieurs a été tué.

Le Figaro dit que le marquis de Campos, qui possède une flotte de 40 steamers transatlantiques, les a offerts à l'Espagne, en prévision d'une guerre avec l'empire germanique. Ces vapeurs peuvent être armés et servir comme croiseurs.

Les exportations de fromage au port de Montréal, depuis l'ouverture de la navigation à aujourd'hui, ont été de 804,863 boîtes, soit un surplus de 150 pour cent sur l'année 1878. Les exportations durant la même période l'an passé, étaient de 721,953 boîtes et en 1883 de 602,509 boîtes.

Au moment où une équipe de seize mineurs sortaient de la mine Ato, à Branchdale, Pennsylvanie, il s'est produit une explosion de feu grisou, causée par les lampes des ouvriers. L'un d'eux, John Linn, âgé de 17 ans, a été tué sur le coup. Les quinze autres ont été grièvement blessés, quelques-uns même mortellement.

Billy Atchison a cavalièrement vaincu Campion, jeudi soir, au patinoir Royal. Les applaudissements des spectateurs ne lui ont pas été ménagés.

A ceux qui veulent un article de goût pour faire un présent, à tous ceux qui désirent des jouets mécaniques et les mille et une autres fantaisies que les enfants adorent, nous conseillons une visite aux Nos 151 et 153, rue Sparks, où ils recevront une valeur équivalente à leur argent, qu'ils dépensent 5, 10, 25 cts ou \$1.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

3 juin

LEO TAXIL

L'auteur du livre infâme: "Les amours secrètes de Pie IX," M. Moynet, qui les avait publiés sous le nom de Léo Taxil, se voyant dévoué et déconsidéré par la publication de son nom, s'est vengé en dormant en pleine rue une volée de coups de canne au nouveau converti. Les pornographes se réjouissent beaucoup de ce nouveau mode d'argumentation.

POUNDMAKER

Mgr Taché s'est rendu, mardi de la semaine dernière, en compagnie des RR. PP. Maisonneuve, Madore et de M. l'abbé Cloutier, au pénitencier de Manitoba. Sa Grandeur a rencontré le fameux chef sauvage, Poundmaker, et a eu une longue entrevue avec lui. Poundmaker n'est pas, dit-on, la ténacité véritable du nom de ce chef sauvage. Son nom est en Cris: "Omitkawan Apiwitin." Ce qui veut dire: "Celui qui se tient à l'entrée du parc pour y faire entrer les animaux."

CHEMIN DE FER MONTREAL ET SOREL

Les bons suivants ont été votés par les paroisses situées sur le parcours du chemin de fer Montréal et Sorel: Contrecoeur, \$1,000; et la municipalité construira la gare à ses frais; Vercheres, \$1,000, plus la gare et les terrains qui vaudront \$3,000; le village de Boucherville, \$600. Ces bons sont destinés à venir en aide à la construction. Les ingénieurs sont à l'ouvrage et sous peu de jours les trains de construction pourront circuler.

TRISTE FIN D'UN FILS DE ROI

On a trouvé, dans une baie de Port Jefferson, Long Island, le corps de Pharoah, fils du roi Pharoah, le dernier souverain, jadis célèbre, de la tribu des Indiens Montauk. Le noyé portait sur la face de nombreuses blessures et contusions, qui paraissent avoir été faites avec un instrument contondant. On suppose qu'il a été assassiné, et on a fouillé les bois dans lesquels on l'avait vu en compagnie de deux nègres qu'on croit être ses meurtriers. Toutefois ceux-ci n'ont pas encore été retrouvés.

LA COUR D'ANGLETERRE

On sait que, contre le gré du prince de Galles, la reine Victoria a accordé le titre d'altesse royale à son gendre, le prince de Battenberg, qui est né d'un mariagemorganatique.

Au grand mécontentement des Anglais, qui n'attachent pas d'ordinaire beaucoup d'importance à ces distinctions, le prince se trouve avoir la préséance sur le marquis de Lorne, un autre gendre de la reine, qui descend de la première famille d'Ecosse, les Campbells.

De plus, la reine vient de recevoir avis que le prince de Battenberg fera bien de ne pas se présenter dans les cours européennes: en vertu du protocole du congrès d'Aix-la-Chapelle, son nouveau titre n'y sera pas reconnu, et il ne prendrait même rang que parmi les princes de secundo catégorie.

Voici, décidément, un gendre qui menace de créer bien des embarras et des ennuis à la vieille souveraine, sa belle mère.

Les acheteurs de la ville et de la campagne sont respectueusement invités à faire une visite au "Magasin Merveilleux" coin des rues Sparks et O'Connor. Ils sont sûrs de trouver là le plus bel assortiment de marchandises de goût et de jouets d'enfants qu'il y ait dans le Dominion. La maison importe, en effet, tous ses articles de commerce et choisit scrupuleusement ce qui se produit de plus nouveau et de plus à la mode dans la fabrication européenne et américaine. Personne n'entre dans le "Magasin Merveilleux" sans trouver ce qu'il lui faut, et à des prix défiant toute compétition. Chacun y reçoit pour son argent et davantage, qu'il dépense 5, 10, 25 cts. ou \$1.00.

Que les acheteurs ne manquent donc pas de faire une visite aux numéros 151 et 153, rue Sparks, chez le populaire propriétaire du "Magasin Merveilleux."

LE MONDE ET LA VILLE

M. C. Christian va recommencer l'exploitation de ses carrières de pierre, à Hull, lundi prochain.

On parle d'une excursion à New-York pour le mois prochain. Nombre de citoyens se proposent d'y prendre part.

Le steamer Gatineau est arrivé de Montréal, hier, avec une forte cargaison de marchandises. Il est parti pour un nouveau voyage ce matin.

Plusieurs travailleurs italiens sont arrivés à Ottawa la nuit dernière. Ils vont être employés à la construction des égouts de la rue Rideau.

MM. St Jacques et Kenly, les propriétaires de l'hôtel Russel, viennent d'exiger prudemment que tous leurs employés se fassent vacciner.

Plusieurs barges chargées de bois de chauffage sont actuellement mouillées dans le bassin du canal, attendant qu'on enève leurs cargaisons.

M. T. W. Murray a envoyée hier un certain nombre de bûcherons à ses chantiers de la Rivière Noire. Il leur paie de bons salaires et la coupe des billots va être leur unique travail.

Les tentes qui ont servi à la récente campagne du Nord-Ouest, ont été enlevées hier, du carré Cartier où on les avait dressées, et remises dans les magasins du département de la Milice.

Les trottoirs de la rue Sussex, dans le voisinage de la basilique, sont plus que jamais dans un état disgracieux et impassable. Nous les recommandons de nouveau à la pitié du bureau des travaux.

Les marchands, dans certaines rues, ne se gênent pas assez d'habitude pour encombrer les trottoirs au moyen de boîtes et d'autres embarras. L'un d'eux aura à dû s'expliquer à ce sujet devant le magistrat de police ce matin.

Hier matin, M. Charles Dumont est tombé du haut d'une échelle de 20 pieds, au moment où il était à peindre une maison de la rue Lloyd. Il s'est infligé des contusions graves et a été transporté à l'hôpital général.

M. W. H. Hurdman, de cette ville, vient d'obtenir un premier prix, à l'exhibition de Londres, Ont., dans la classe des attelages de chevaux de trait. Les deux bêtes qu'il a exposées sont superbes et mesurent 15 mains de hauteur.

Les soirées froides que nous avons depuis quelque temps retiennent promeneurs et promeneuses à domicile; aussi, les rues, d'ordinaire les plus fréquentées, deviennent aujourd'hui complètement désertes quand arrivent les premières ombres de la nuit.

Mercredi, MM. Sherman, Lord et Hurdman ont acheté de MM A. et P. White, de Pembroke, les limites de bois que ces derniers possèdent sur la rivière Mississippi. Le prix de cette acquisition, l'une des plus considérables qui se soient faites cette année, est de \$250,000.

Une femme bien mise sollicitait un logement dans une maison de pension de cette ville, hier, lorsque, ayant expliqué par mégarde qu'elle a déserté Montréal de peur d'être trappée par la picotte, elle fut poliment congédiée. Il ne fait pas bon, on le voit, trop spécifier d'où l'on arrive, à l'heure qu'il est.

Une assemblée du comité général de la société St Jean Baptiste doit avoir lieu demain, à 4 heures de l'après-midi, à la salle St Joseph, pour le règlement final des affaires de la dernière célébration. Les présidents des diverses sections sont priés d'y assister. (Voir l'annoncé.)

Les trottoirs de la rue Sparks sont en très mauvaise condition en certains endroits. Un piéton a même failli s'y tordre le cou en se déplaçant sur le pavé, et si le bureau des travaux ne voit pas à fermer certains traquenards qui s'y trouvent, la corporation pour rait fort bien avoir à payer bientôt des dommages.

L'exhibition agricole d'Aylmer aura lieu le 7 du mois prochain et celle de Pickanock le 1er du même mois. Les municipalités de Montebello, Papineauville, Thurso, St André, Suffolk, Hartwell et Ripon se sont réunies en association agricole et tiendront une exhibition le 2 octobre prochain. Leur société est présidée par M. F. S. McKay, et M. H. W. Baby en est le secrétaire trésorier.

A la cour de police, hier, Baptiste St Jean a été condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais, pour ivresse. Donald McLean, un excursionniste

de Cornwall qui a manqué son train pour avoir trop bu, a payé \$3 d'amende et \$2 de frais. Napoléon Lépine a subi une semblable condamnation pour même offense. Daniel Carroll, accusé de tenir une maison de désordre, a été acquitté. William Parkinson, pour assaut sur Greaves, a payé \$10 d'amende et \$2 de frais, tandis que W. Mitchell, pour même offense était acquitté. Célia Gareau et Mary Hope, accusées de tenir une maison malfamée, doivent comparaitre de nouveau aujourd'hui.

Les vrais amis sont toujours là. Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jones de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, chez H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House." Ventes de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Les habitants de Thurso demandent, à l'heure qu'il est, que leur localité soit incorporée comme municipalité de village. Il sera intéressant, à cette occasion, de faire un peu l'histoire de cette place. Ses premiers habitants furent MM. J. A. et G. Cameron, qui s'y établirent dès 1849. En 1852, on y ouvrit un bureau de poste, par ordre de l'honorable Malcolm Cameron, qui lui donna le nom de Thurso. MM. Gilmour et Cie y firent le commerce de bois pendant plusieurs années, et furent remplacés plus tard par MM. Cameron et Cie. Thurso renferme aujourd'hui plus de neuf magasins généraux, une église catholique, deux temples Méthodiste et Baptiste, et quatre hôtels. Un notaire et deux médecins y représentent les professions libérales et la population est estimée entre 500 à 600 âmes.

Si vous craignez de devenir comploté à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, les quels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies. 30 cts la bouteille.

Tous ceux qui visitent notre ville en rapportent un excellent souvenir. Voici ce qu'un touriste écrit à ce sujet au Despatch de Pittsburg: "Ottawa est l'une des plus jolies villes de l'Amérique et grandit plus rapidement que tous les autres centres de population et de commerce qu'il m'ait été donné de visiter en Canada. Bâtie sur la rivière qui lui a donné son nom et qui est l'un des plus pittoresques cours d'eau du monde, la ville renferme une trentaine d'églises, le Parlement et d'autres édifices publics, outre un grand nombre de vastes bâtisses et d'élégantes résidences privées. La population est d'environ trente mille âmes. Il serait étonnant enfin, étant admis les mille attraits qui distinguent la capitale du Canada, qu'elle ne deviendrait pas avant longtemps la Mecque (sans allusion religieuse) de tous les touristes américains en quête de repos et d'émotions."

Société St Jean-Baptiste

Une assemblée spéciale du comité général de régie de la société St Jean-Baptiste aura lieu demain, dimanche, à 4 hrs. p. m., à la salle St Joseph, rue Dalhousie, pour affaires importantes.

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui vende à meilleur marché.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

EXCURSION D'OTTAWA A TORONTO Pour visiter l'Exposition Industrielle Les 13 et 14 SEPTEMBRE. BILLETS DE RETOUR: Seulement \$4.75 Seulement. Bons pour revenir le 21 Septembre et les jours précédents. BILLETS vendus à prix réduits du 9 au 18 septembre. Pour informations spéciales voir les affiches R-tenez maintenant vos places de chars-dortoirs ou de chars-parloirs au bureau de la Compagnie, 92 rue Sparks. W. C. VANHORN, D. McNICOLL, Vice-Président. Agent-général. 3 sept. 1885-6f.

ALPHONSE JULIEN. Entrepreneur de Pompes Funébres. 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal. M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funébres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai-1 an

CHARBON LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX. Et importé, chaque jour, tout frais tiré des mines. A bord des Chars seulement. Bas prix. Qualité garantie. J. G. BUTTERWORTH & Cie 56 RUE SPARKS.

Collège d'Ottawa SOUS LA DIRECTION DES RR. PP. OBLATS, O. M. I. J., Confère les Grades Universitaires. Cours Classique, Cours de Génie Civil, Cours Scientifique et Commercial.

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous, des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais. Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de l'hygiène; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc., etc. Outre les cours de récréation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques.

CONDITIONS Pension, enseignement, lit et garniture, lavage et rationnement de linge, honoraires du médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février. Cours classique, par semestre \$80.00 Cours de génie civil \$85.00 Cours commercial \$75.00

VERITABLE Vente Complète D'ARTICLES DE MODES ET DE MARCHANDISES DE GOUT

25 CTS. DANS LA PIASTRE! En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND: Chapeaux garnis et non garnis, Belles plumes d'Australie, Considérable assortiment de nouvelles dentelles, Soies, Satin, Velours et Rubans, Vestes en laine et perdesous imperméables pour dames, Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE. Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagneront beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent

GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MODES. E. Woodcock 39, RUE SPARKS.

Stock de Marchandises Sèches à Vendre

AVIS Les sousignés recevront jusqu'à mardi, 22 septembre 1885, des sousignés cachetés, pour la vente du stock de banque-roule de L. L. A. Grison et Cie, comprenant:

Stock \$10,078.33 Mobilier 635.00 Crédits de livres 2,143.06 \$12,856.99

Les conditions seront argent comptant. Les personnes désirent examiner le stock pour sousigner, pourront le faire en s'adressant à KEARNS & RYAN, Cessionnaires

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'île du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais laissent Montréal les lundis, mercredis et vendredis pour Halifax, et les mardis, jeudis et samedis pour St Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

D'élégants chars palais grésés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables. Importateurs et Exportateurs. Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou au destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les voyageurs et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885



DES SOUMISSIONS cachetées distinctes, adressées au sousigné et endossées "Soumission pour Arsenaux, Salle du Manège, Montréal," seront reçues jusqu'à MARDI le 15 Septembre courant inclusivement, pour la construction

D'ARSENALX

Salle du Manège, à Montréal. Les plans et spécifications peuvent être examinés au Département des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau de A. Raza, écrivain architecte, à Montréal, le et après le JEUDI 3 courant.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées, et signées par les soumissionnaires mêmes. Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confiée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBELL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 Sept. 1885.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Société de Médecine de l'Université du Collège Victorien.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour convertir la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandes le Sirop de Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

James R. Bowes ARCHITECTE Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND, Ancienne résidence du Dr Provost, Ottawa, 12 mai